

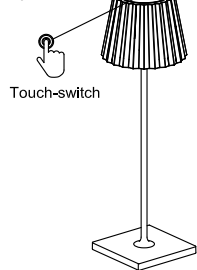
sompex[®]
design for life



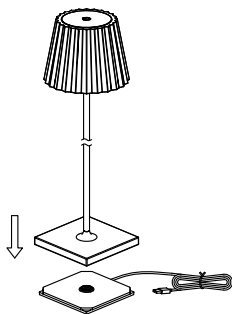
TROLL 2.0

Deutsch DE	4
English GB	5
Bulgarian BG	6
Croatian HR	7
Czech CZ	8
Danish DN	9
Dutch NL	10
Estonian EE	11
Finnish FI	12
French FR	13
Greek GR	14
Hungarian HU	15
Italian IT	16
Latvian LV	17
Lithuanian LT	18
Polish PL	19
Portuguese PT	20
Romanian RO	21
Slovak SK	22
Slovenian SI	23
Spanish ES	24
Swedish SE	25

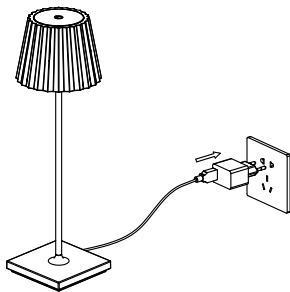
1.



2.



3.



BEDIENUNGSANLEITUNG

1. Nur wie beschrieben nutzen:

Dieses Produkt dient nur der Beleuchtung und

- darf keiner starken mechanischen Belastung oder starker Kontamination ausgesetzt werden.
- darf bei Verschmutzungen und Feuchtigkeit durch Lagerung nur nach einer Zustandsinspektion installiert und in Betrieb genommen werden.

2. Technische Daten:

- Leistung: 2.2W
- Spannung: DC 3.7V
- Lichtstrom: 180lm
- LED: PHILIPS 3014 / 23PCS
- Lithiumbatterie: 18650 / 2200mAH*2
- Ladezeit: 6-8h
- Laufzeit: 12h
- Schutzklasse: III
- IP Schutzklasse: IP54

3. Ladevorgang:

- 1) Dieses Produkt kann mit einem Mobiltelefon-Ladegerät, das die folgenden Kriterien erfüllt, aufgeladen werden:
- 2) INPUT: AC100-240V 50/60Hz, OUTPUT 5V – 1A, USB line 1.2M
- 3) ACHTUNG: Ladestation NICHT für den Außengebrauch. Nur im Innenbereich verwenden!

4. Anweisungen:

- 1) Quick touch: einmal berühren, um das Licht einzuschalten. Noch einmal berühren, um das Licht auszuschalten.
- 2) Long touch: für eine längere Zeit berühren, um die Lichtintensität langsam zu steigern. Sobald Sie die Hand von der Leuchte nehmen, bleibt die Lichtintensität gleich. Das Licht verändert sich nicht, wenn Sie die Lampe nicht für mehr als 4 Sekunden berühren. Wenn Sie den long touch wieder anwenden, verringert sich die Lichtintensität langsam, bis das Licht ausgeht.
- 3) Während des Ladevorgangs leuchtet ein rotes Licht auf dem Lampenschirm. Sobald die Leuchte komplett aufgeladen ist, geht das rote Licht aus.

5. Achtung::

- 1) Entfernen Sie vor der ersten Nutzung die Silikon-Schutz-Folie, schließen Sie das Ladegerät an und laden Sie den Akku vollständig auf.
- 2) Während des Ladevorgangs darf der Neigungswinkel der Lampe nicht mehr als 15° betragen, da sie sonst umfällt.
- 3) Die Batterie ist gegen eine Überladung geschützt.
- 4) Bitte wenden Sie sich für das Entsorgen und Recyceln der Batterie an die örtlichen Entsorgungsbetriebe.
- 5) Bitte laden Sie die Lampe regelmäßig auf, da die Lebensdauer der Batterie sonst beeinträchtigt werden könnte.

OPERATION INSTRUCTION

1. Use as directed:

This product exclusively serves lighting purposes and may

- Not be exposed to strong mechanical loads or to strong contamination.
- Only be installed and operated after a condition inspection in case the product is dirty or has been moistened through storage.

2. Technical data:

- Power 2.2W
- Operating voltage: DC 3.7V
- Luminous flux: 180lm
- LED: PHILIPS 3014 / 23PCS
- Lithium battery: 18650 / 2200mAh*2
- Charging time: 6-8h
- Operating time: 12h
- Class: III
- Safety type: IP54

3. Charging:

- 1) This product can be charged with a mobile phone charger that fulfills the following criteria:
- 2) INPUT: AC100-240V 50/60Hz, OUTPUT 5V – 1A, USB line 1.2M
- 3) ATTENTION: charging base NOT for outdoor use! INDOOR only!

4. Instructions:

- 1) Quick touch: touch once to turn light on; touch again to turn off.
- 2) Long touch: touch for a longer period of time and the light lumen will increase gradually. Move your hand away from the lamp shade and the light intensity will remain the same. The light will not change unless you touch the lamp for more than 4 seconds. When you apply the long touch again, the light lumen will decrease gradually until the light is off.
- 3) During the charging process, the indicator on the top of the lamp shade will be red. Once the lamp is completely charged, the red light will turn off.

5. Attention:

- 1) Before the first use, please remove the protective silicone cover, insert the charging line and charge completely.
- 2) During the charging process, the tilt angle of the pole may not be more than 15°, otherwise the lamp will fall down.
- 3) The battery has an overcharge protection function;
- 4) Please refer to the local environmental law for recycling and disposing of the battery.
- 5) Please charge the lamp regularly, otherwise the battery life may be affected.

ИНСТРУКЦИЯ ЗА РАБОТА

1. Използвайте според указанията:

Този продукт служи изключително за осветителни цели и може

- Да не се излага на силни механични натоварвания или на силно замърсяване.
- Инсталирайте и експлоатирайте само след проверка на състоянието, в случай че продуктът е замърсен или е бил навлажнен чрез съхранение.

2. Технически данни:

- Мощност 2.2W
- Работно напрежение: DC 3.7V
- Светлинен поток: 180 lm
- LED: PHILIPS 3014 / 23PCS
- Литиева батерия: 18650 / 2200mAh * 2
- Време за зареждане: 6-8ч
- Време за работа: 12ч
- Клас: III
- Тип на безопасност: IP54

3. Зареждане:

- 1) Този продукт може да бъде зареждан със зарядно за мобилен телефон, който отговаря на следните критерии:
- 2) ВХОД: AC100-240V 50 / 60Hz, изход 5V - 1A, USB линия 1.2M
- 3) ВНИМАНИЕ: база за зареждане НЕ за външна употреба!

4. Инструкции:

- 1) Бързо докосване: докоснете веднъж, за да включите светлината; докоснете отново, за да изключите.
- 2) Дълго докосване: докосвайте за по-дълъг период от време и светлият лумен ще се увеличава постепенно. Преместете ръката си от сянката на лампата и интензитетът на светлината ще остане същият. Светлината няма да се промени, ако не докоснете лампата за повече от 4 секунди. Когато отново приложите дългото докосване, светлинният лумен ще намалява постепенно, докато светлината не се изключи.
- 3) По време на процеса на зареждане индикаторът в горната част на сянката на лампата ще бъде червен. След като лампата е напълно заредена, червената светлина ще се изключи.

5. Внимание:

- 1) Преди първата употреба, моля, свалете защитния силиконов капак, поставете линията за зареждане и заредете напълно.
- 2) По време на процеса на зареждане ъгълът на наклона на полюса не може да бъде повече от 15 °, в противен случай лампата ще падне надолу.
- 3) Батерията има функция за защита от презареждане;
- 4) Моля, имайте предвид местния закон за околната среда за рециклиране и изхвърляне на батерията.
- 5) Моля, зареждайте лампата редовно, в противен случай може да се повлияе на живота на батерията.

UPUTE ZA RAD

1. Koristite prema uputama:

Ovaj proizvod služi isključivo u svrhu rasvjete i

- Ne smije se izlagati jakim mehaničkim opterećenjima ili jakim onečišćenjima.
- Mora biti instaliran i korišten samo nakon pregleda stanja u slučaju da je proizvod prljav ili navlažen za vrijeme skladištenja.

2. Tehnički podaci:

- Snaga 2,2W
- Radni napon: DC 3,7V
- Jačina svjetlosti: 180lm
- LED: PHILIPS 3014 / 23PCS
- Litijska baterija: 18650 / 2200mAh * 2
- Vrijeme punjenja: 6-8h
- Vrijeme rada: 12h
- Razred: III
- Vrsta sigurnosti: IP54

3. Punjenje:

- 1) Ovaj se proizvod može puniti punjačem za mobilne telefone koji ispunjava sljedeće kriterije:
- 2) ULAZ: AC100-240V 50 / 60Hz, IZLAZ 5V - 1A, USB kabel 1.2M
- 3) PAŽNJA: baza za punjenje NIJE za vanjsku upotrebu! Samo UNUTRAŠNJU!

4. Upute:

- 1) Brzi dodir: dodirnite jednom da biste upalili svjetlo; dodirnite ponovo da biste ga isključili.
- 2) Dugi dodir: dodirnite duže vrijeme i svjetlosni se lumen postupno povećava. Odmaknite ruku od sjenila i intenzitet svjetla će ostati isti. Svjetlo se neće promijeniti ako ne dodirnete lampu više od 4 sekunde. Kad ponovo primijenite dug dodir, svjetlosni se lumen postupno smanjuje dok se svjetlost ne isključí.
- 3) Tijekom postupka punjenja, indikator na vrhu sjene žarulje će biti crveni. Nakon što se žarulja potpuno napuni, crveno svjetlo će se ugasiti.

Pažnja:

- 1) Prije prve uporabe uklonite zaštitni silikonski poklopac, umetnite liniju za punjenje i potpuno je napunite.
- 2) Tijekom postupka punjenja, kut nagiba pola ne smije biti veći od 15 °, inače će lampica pasti dolje.
- 3) baterija ima funkciju zaštite od prekomjernog punjenja;
- 4) Molimo pogledajte lokalni zakon o okolišu za recikliranje i zbrinjavanje baterija.
- 5) Redovno puniti žarulju, jer u protivnom može utjecati na trajanje baterije.

NÁVOD K OBSLUZE

1. Použití dle pokynů:

Tento produkt slouží výhradně k osvětlovacím účelům a

- Nesmí být vystaven silnému mechanickému zatížení nebo silnému znečištění.
- Může být instalován a provozován až po kontrole stavu v případě, že je produkt znečištěný nebo se při skladování dostal ke styku s vlhkostí.

2. Technické údaje:

- Příkon 2.2W
- Provozní napětí: DC 3.7V
- Světelný tok: 180lm
- LED: PHILIPS 3014 / 23KS
- Lithiová baterie: 18650 / 2200mAh*2
- Doba nabíjení: 6-8h
- Provozní doba: 12h
- Třída: III
- Stupeň krytí: IP54

3. Nabíjení:

- 1) Tento výrobek lze nabíjet nabíječkou mobilních telefonů, která splňuje následující kritéria:
- 2) VSTUP: AC100-240V 50/60Hz, VÝSTUP 5V – 1A, USB line 1.2M
- 3) POZOR: nabíjecí kontakt NENÍ určen pro venkovní použití! Používejte pouze UVNITŘ!

4. Pokyny:

- 1) Rychlý dotyk: jedním stisknutím se rozsvítí světlo; dalším stisknutím se vypne.
- 2) Dlouhý dotyk: dlouhým stisknutím se bude intenzita světla postupně zvyšovat. Přemístíte ruku od stínidla lampy a intenzita světla zůstane stejná. Světlo se nezmění, dokud se lampy nedotknete déle než 4 sekundy. Při opětovném dlouhémstisknutí bude intenzita světla postupně klesat, dokud nezhasne.
- 3) Během nabíjení bude indikátor v horní části stínidla svítit červeně. Jakmile je lampa zcela nabitá, červené světlo zhasne.

5. Pozor:

- 1) Před prvním použitím odstraňte ochranný silikonový kryt, vložte napájecí kabel a nabijte na naplno.
- 2) Během nabíjení nesmí být úhel náklonu sloupu větší než 15 °, jinak lampa spadne.
- 3) Baterie má funkci ochrany proti přebíjení;
- 4) Informace o recyklaci a likvidaci baterie naleznete v místních zákonech. Baterie odnesete na sběrná místa.
- 5) Lampu nabíjejte pravidelně, v opačném případě může dojít ke snížení její životnosti.

BETJENINGSMANUAL

1. Brug som anvist:

Dette produkt har udelukkende til formål at bruges til lys og må This product exclusively serves lighting purposes and may

- Ikke blive udsat for stærk mekanisk belastninger eller for meget forurening
- Kun blive installeret og betjent efter en tilstandsinspektion, i tilfælde af at produktet er beskadiget og er blevet fugtigt pga. opbevaring.

2. Tekniske data:

- Power 2.2W
- Driftsspænding: DC 3.7V
- Lysstrøm: 180lm
- LED: PHILIPS 3014 / 23stk
- Lithium batteri: 18650 / 2200mAh*2
- Opladningstid: 6-8 timer
- Driftstid: 12 timer
- Klasse: III
- Sikkerhedstype: IP54

3. Opladning:

- 1) Dette produkt kan oplades med telefonoplader der opfylder følgende kriterier:
- 2) INPUT: AC100-240V 50/60Hz, OUTPUT 5V – 1A, USB line 1.2M
- 3) OBS: Opladeenhed er IKKE til udendørs brug! Kun INDENDØRS!

4. Instruktioner:

- 1) Hurtig berøring: berør en gang for at tænde lyset; berør igen for at slukke.
- 2) Lang berøring: berør i længere tid og lyspæren vil gradvist stige. Flyt din hånd væk fra lampeskærmen og lysintensiteten vil forblive den samme. Lyset vil ikke ændre sig, medmindre du rører ved lampen i mere end 4 sekunder. Når du bruger den lange berøring igen, vil lyspæren dale gradvist indtil lyset er slukket.
- 3) Under opladningsprocessen, vil indikatoren på toppen af lampeskærmen være rød. Så snart at lampen er fuldt opladet, vil det røde lys slukke.

5. OBS:

- 1) Inden første brug, skal du venligst fjerne den beskyttende silikonedækning og indsætte opladeren og oplade fuldstændigt.
- 2) Under opladningsprocessen, må stangens hældningsvinkel ikke være mere end 15°. Hvis den ikke er det, vil lampen falde ned.
- 3) Batteriet har en overopladningsbeskyttelsesfunktion;
- 4) Venligst brug den lokale miljølovgivning ved genbrug og bortskaffelse af batteriet.
- 5) Oplad venligst lampen regelmæssigt, ellers kan batteriets levetid godt blive påvirket.

GEBRUIKSAANWIJZING

1. Gebruik zoals aangegeven:

Dit product dient uitsluitend voor verlichtingsdoeleinden en kan

- Niet worden blootgesteld aan sterke mechanische belastingen of sterke vervuiling.
- Alleen worden geïnstalleerd en gebruikt na een inspectie van de staat in het geval het product vuil is of door opslag vochtig is.

2. Technische gegevens:

- Vermogen 2.2W
- Bedrijfsspanning: DC 3.7V
- Lichtstroom: 180lm
- LED: PHILIPS 3014 / 235T
- Lithiumbatterij: 18650 / 2200mAh * 2
- Oplaaftijd: 6-8 uur
- Gebruiksduur: 12 uur
- Klasse: III
- Veiligheidstype: IP54

3. Opladen:

- 1) Dit product kan worden opgeladen met een mobiele telefoonlader die aan de volgende criteria voldoet:
- 2) INGANG: AC 100-240V 50 / 60Hz, UITGANG 5V - 1A, USB-lijn 1,2M
- 3) LET OP: oplaadstation NIET buitenshuisgebruiken! AlleenBINNEN!

4. Instructies:

- 1) Snel aanraken: eenmaal aanraken om het licht in te schakelen; raak opnieuw aan om uit te schakelen.
- 2) Lang aanraken: aanraken voor een langere periode en het lichte lumen zal geleidelijk toenemen. Beweeg uw hand weg van de lampenkap en de lichtintensiteit blijft hetzelfde. Het licht verandert niet tenzij u de lamp langer dan 4 seconden aanraakt. Wanneer u de lange aanraking opnieuw toepast, neemt het lichtlumen geleidelijk af totdat het licht uit is.
- 3) Tijdens het laadproces zal de indicator aan de bovenkant van de lamp rood zijn. Zodra de lamp volledig is opgeladen, gaat het rode lampje uit.

5. Let op:

- 1) Verwijder voor het eerste gebruik de siliconen beschermhoes, plaats de laadkabel en laad het volledig op.
- 2) Tijdens het laadproces mag de kantelhoek van de paal niet meer dan 15 ° zijn, anders valt de lamp naar beneden.
- 3) De batterij heeft een overlaadbeschermingsfunctie;
- 4) Raadpleeg de plaatselijke milieuwetgeving voor het recyclen en weggooien van de batterij.
- 5) Laad de lamp regelmatig op, anders kan de levensduur van de batterij worden beïnvloed.

KASUTUSJUHEND

1. Kasutada vastavalt juhisteile:

Selle toote ainus eesmärk on valgustamine ning

- Sellele ei tohi lisada rasket mehaanilist koormust ega lasta sel kokku puutuda tugevate saasteainetega.
- Juhul, kui toode on määrdunud või niiskusega kokku puutunud, võib seda kasutada vaid pärast seisukorra kontrolli.

2. Tehnilised andmed:

- Võimsus 2.2W
- Pinge: DC 3.7V
- Valgusvoog: 180lm
- LED: PHILIPS 3014 / 23PCS
- Liitiumpatarei: 18650 / 2200mAH*2
- Laadimisaeg: 6-8h
- Kasutusaeg: 12h
- Klass: III
- Ohutustüüp: IP54

3. Laadimine:

- 1) Seda toodet võib laadida mobiiltelefonilaadijaga, mis täidab järgmisi nõudeid:
- 2) SISEND: AC100-240V 50/60Hz, VÄLJUND 5V – 1A, USB liin 1.2M
- 3) TÄHELEPANU: laadimisjaam EI OLE välisruumides kasutamiseks! Ainult Siseruumides!

4. Juhised:

- 1) Kiire puudutus: puuduta üks kord, et tuli põlema süttiks; puuduta uuesti, et tuli kustutada.
- 2) Pikk puudutus: hoiu kauem, et valgust intensiivsemaks muuta. Eemaldades käe lambi juurest jääb valguse intensiivsus samale tasemele. Valgus muutub vaid siis, kui hoida kätt lambil vähemalt 4 sekundit. Kui hoiate jälle kauem, siis valguse intensiivsus väheneb kuni tuli kustub.
- 3) Laadimisprotsessi ajal on lambi peal olev indikaator punast värvi. Kui lamp on täis laetud, siis kustub punane tuli ära.

5. Tähelepanu:

- 1) Enne esimest kasutamist eemaldage kaitsev silikoonkate ning laadige lamp täis.
- 2) Laadimise ajal ei tohiks lamp olla kallutatud rohkem kui 15° nurga all, vastasel juhul kukub see ümber.
- 3) Patareil on funktsioon, mis kaitseb ülelaadimise eest.
- 4) Palume vabaneda patareidest vastavalt kohalikele keskkonnaseadustele.
- 5) Palume laadida lampi regulaarselt, vastasel juhul võib see mõjutada patarei eluiga.

KÄYTTÖOHJEET

1. Käytä ohjeen mukaisesti:

Tämä tuote käy yksinomaan valaistusta varten tarkoitukseen ja

- Tuotetta ei saa altistaa voimakkaalle mekaaniselle rasituksella tai likaantumiselle
- Ennen asennusta ja käyttöönottoa tuote tulee tarkastaa varastoinnista mahdollisesti aiheutuneen lian tai kostumisen vuoksi.

2. Tekniset tiedot:

- Teho 2.2W
- Käyttöjännite: DC 3.7V
- Valovirta: 180lm
- LED: PHILIPS 3014 / 23KPL
- Lithium akku: 18650 / 2200mAh*2
- Latausaika: 6-8h
- Käyttöaika: 12h
- Luokka: III
- Suojaustaso: IP54

3. Lataaminen:

- 1) Tuote voidaan ladata matkapuhelinlaturilla, joka täyttää seuraavat kriteerit:
- 2) INPUT: AC100-240V 50/60Hz, OUTPUT 5V – 1A, USB line 1.2M
- 3) HUOMIO: Latausalusta EI ulkokäyttöön! Käyttö vain SISÄTILOISSA!

4. Käyttöohje:

- 1) Nopea kosketus: kosketa kerran laittaaksesi valon päälle; kosketa toisen kerran sammuttaaksesi valon.
- 2) Pitkä kosketus: kosketa pitkään, jolloin valoteho kasvaa vähitellen kosketuksen ajan. Siirrä kätesi pois lampun varjostimelta, jolloin valoteho säilyy samana. Valo ei muutu, ellei kosketa lamppua yli 4 sekunnin ajan. Kun kosketat seuraavan kerran pitkään, lampun valoteho laskee vähitellen, kunnes lamppu sammuu.
- 3) Latauksen aikana lampunvarjostimen yläosassa oleva valo muuttuu punaiseksi. Kun lamppu on ladattu täyteen, valo sammuu.

5. Huomio:

- 1) Ennen ensimmäistä käyttöä poista silikoninen suoja, kiinnitä latauskaapeli ja lataa täyteen.
- 2) Latauksen aikana valotolpan kallistuskulma ei saa olla yli 15°, muutoin lamppu kaatuu.
- 3) Akussa on ylilataussuojatoiminto;
- 4) Ole hyvä ja selvitä akun kierrätysohjeet paikallisilta viranomaisilta akun hävittämistä varten.
- 5) Ole hyvä ja lataa lamppua säännöllisesti, muutoin akun elinikä voi lyhentyä.

INSTRUCTION D'UTILISATION

1. Utilisez comme indiqué:

Ce produit sert exclusivement à des fins d'éclairage et doit

- Ne pas être exposé à de fortes charges mécaniques ou à une forte contamination.
- N'être installé et utilisé qu'après inspection de son état au cas où le produit est sale ou a été humidifié lors du stockage.

2. Données techniques:

- Puissance: 2.2W
- Tension de fonctionnement: DC 3.7V
- Flux lumineux: 180lm
- LED: PHILIPS 3014 / 23PCS
- Batterie au lithium: 18650 / 2200mAh*2
- Temps de charge: 6-8h
- Durée de fonctionnement: 12h
- Classe: III
- Type de sécurité: IP54

3. Charge:

- 1) Ce produit peut être chargé avec un chargeur de téléphone portable remplissant les critères suivants:
- 2) ENTRÉE: AC100-240V 50/60Hz, SORTIE 5V - 1A, ligne USB 1.2M
- 3) ATTENTION: station de chargement NON utilisable en extérieur! INTÉRIEUR seulement!

4. Instructions:

- 1) Touche rapide: appuyez une fois pour allumer la lumière; appuyez à nouveau pour éteindre.
- 2) Touche longue: appuyez longuement et la luminosité augmentera progressivement. Éloignez votre main de l'abat-jour et l'intensité lumineuse restera la même. La lumière ne changera que si vous touchez la lampe pendant plus de 4 secondes. Lorsque vous appuyez longuement à nouveau, la luminosité diminue progressivement jusqu'à ce que la lumière soit éteinte.
- 3) Pendant le processus de charge, l'indicateur sur le dessus de l'abat-jour sera rouge. Une fois la lampe complètement chargée, le voyant rouge s'éteint.

5. Avertissement:

- 1) Avant la première utilisation, veuillez retirer le couvercle de protection en silicone, insérer la ligne de charge et charger complètement.
- 2) Pendant le processus de charge, l'angle d'inclinaison de la tige ne doit pas dépasser 15°, sinon la lampe tombera.
- 3) La batterie a une fonction de protection contre les surcharges;
- 4) Veuillez vous référer à la législation environnementale locale pour le recyclage et l'élimination de la batterie.
- 5) Veuillez charger la lampe régulièrement, sinon la durée de vie de la batterie pourrait être affectée.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

1. Ακολουθήστε τις οδηγίες:

Το συγκεκριμένο προϊόν προορίζεται να χρησιμοποιηθεί αποκλειστικά ως συσκευή φωτισμού και θα πρέπει:

- Να μην εκτίθεται σε ισχυρές μηχανικές καταπονήσεις ή πηγές ρύπανσης.
- Να εγκαθίσταται και να τίθεται σε λειτουργία μετά από επιθεώρηση της κατάστασής του σε περίπτωση που είναι βρώμικο ή έχει αναπτύξει υγρασία λόγω των συνθηκών αποθήκευσης.

2. Τεχνικά χαρακτηριστικά:

- Ισχύς: 2.2W
- Τάση λειτουργίας: DC 3.7V
- Φωτεινή ροή: 180lm
- LED: PHILIPS 3014 / 23PCS
- Μπαταρία λιθίου: 18650 / 2200mAh*2
- Χρόνος φόρτισης: 6-8 ώρες
- Χρόνος λειτουργίας: 12 ώρες
- Κλάση: III
- Τύπος ασφάλειας: IP54

3. Φόρτιση:

- 1) Η φόρτιση του συγκεκριμένου προϊόντος γίνεται μόνο με φορτιστή κινητού τηλεφώνου που πληροί τα ακόλουθα κριτήρια:
- 2) ΕΙΣΟΔΟΣ: AC100-240V 50/60Hz, ΕΞΟΔΟΣ: 5V – 1A, Καλώδιο USB: 1,2 μέτρα
- 3) ΠΡΟΣΟΧΗ: Η βάση φόρτισης ΔΕΝ προορίζεται για χρήση σε εξωτερικούς χώρους! Να χρησιμοποιείται μόνο σε ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥΣ χώρους!

4. Οδηγίες:

- 1) Γρήγορο άγγιγμα: αγγίξτε μία φορά για να ενεργοποιήσετε το φως. Αγγίξτε ξανά για απενεργοποίηση.
- 2) Παρατεταμένο άγγιγμα: αγγίξτε για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα και η φωτεινότητα θα αυξηθεί σταδιακά. Απομακρύνετε το χέρι σας από το κάλυμμα της λάμπας και η ένταση του φωτός θα παραμείνει η ίδια. Το φως δεν θα αλλάξει, εκτός εάν αγγίξετε τη λάμπα για περισσότερα από 4 δευτερόλεπτα. Όταν αγγίξετε και πάλι τη λάμπα παρατεταμένα, η φωτεινότητα θα μειωθεί σταδιακά μέχρις ότου το φως απενεργοποιηθεί εντελώς.
- 3) Κατά τη διάρκεια της φόρτισης, η ένδειξη στο πάνω μέρος της λάμπας θα είναι κόκκινη. Μόλις η λάμπα φορτιστεί πλήρως, το κόκκινο φωτάκι θα σβήσει.

5. Προσοχή:

- 1) Πριν από την πρώτη χρήση, παρακαλώ αφαιρέστε το προστατευτικό κάλυμμα σιλικόνης, εισάγετε το καλώδιο φόρτισης και φορτίστε πλήρως.
- 2) Κατά τη διάρκεια της φόρτισης, η γωνία κλίσης του στύλου δεν θα πρέπει να υπερβαίνει τις 15°, ειδάλλως η λάμπα θα πέσει κάτω.
- 3) Η μπαταρία διαθέτει λειτουργία προστασίας από υπερφόρτιση.
- 4) Παρακαλώ συμβουλευτείτε την τοπική περιβαλλοντική νομοθεσία για την ανακύκλωση και απόρριψη της μπαταρίας.
- 5) Παρακαλώ φορτίζετε τη λάμπα ανά τακτά χρονικά διαστήματα, ειδάλλως μπορεί να επηρεαστεί η διάρκεια ζωής της μπαταρίας.

HASZNÁLATI UTASÍTÁS

1. A terméket kizárólag az utasítások szerint használja:

A termék kizárólag világítás céljára használatos.

- A terméket semmilyen esetben se tegye ki mechanikai terhelés vagy erős szennyeződés veszélyének.
- A terméket csak részletes ellenőrzést követően szerelje fel és üzemeltesse. Használat előtt győződjön meg arról, hogy a termék nem sérült, porosodott vagy párosodott be a tárolás során.

2. Műszaki adatok:

- Teljesítmény 2,2W
- Üzemi feszültség: DC 3.7V
- Fényáram: 180lm
- LED izzó: PHILIPS 3014 / 23PCS
- Lítium elem: 18650 / 2200mAh*2
- Töltési idő: 6-8 óra
- Működési idő: 12 óra
- Osztály: III
- Védettség: IP54

3. Töltés:

- 1) A terméket telefonos készülék töltőjével is töltheti, amennyiben az megfelel az alábbi leírásoknak:
- 2) BEMENET: AC 100-240V 50/60Hz, OUTPUT 5V – 1A, USB 1.2M
- 3) FIGYELEM: a töltő kültéri használatra NEM alkalmas, azt KIZÁRÓLAG BELTÉRBE használja!

4. Útmutató:

- 1) Gyors érintés: érintse meg a gombot egyszer a bekapcsoláshoz, majd még egyszer a kikapcsoláshoz.
- 2) Hosszú érintés: tartsa az ujját a gombot hosszabban a fényerő beállításához. Ha elemeli a kezét, a lámpa fényerőssége változatlan marad. A fényerő csak akkor változik meg, ha 4 másodpercnél hosszabban tartja az ujját a gombon. Ismét érintse meg a gombot a fényerő csökkentéséhez.
- 3) A töltés során a lámpa tetején található apró jelzőfény pirosan fog világítani. A kis vörös izzó ki fog égni, amint a lámpa eléri a teljes töltöttséget.

5. Figyelem:

- 1) Az első használat előtt kérjük távolítsa el a műanyag védőburkolatot, helyezze be a töltőkábelt, és töltse fel teljesen a lámpát.
- 2) A töltés során a lámpa dőlésszöge nem haladhatja meg a 15°-ot, máskülönben a lámpa felborulhat vagy leeshet.
- 3) A lámpában lévő elem túltöltés elleni védelemmel rendelkezik.
- 4) Az elem újrahajszonításával vagy ártalmatlanításával kapcsolatban, kérjük, olvassa el a lakkhelyére érvényes környezetvédelmi törvényeket.
- 5) A töltény hiánya befolyásolhatja az akkumulátor élettartamát, ezért kérjük, helyezze fel tölteni a terméket rendszeresen.

ISTRUZIONI OPERATIVE

1. Utilizzare come indicato:

Questo prodotto ha fini unicamente di illuminazione e pertanto dovrebbe

- Non essere esposto a carichi pesanti a livello meccanico od a qualsiasi tipo di sporco.
- Essere installato ed utilizzato solamente previo controllo delle sue condizioni, nel caso in cui il prodotto sia sporco oppure risulti inumidito nella fase di deposito.

2. Scheda tecnica:

- Potenza 2.2W
- Tensione d'esercizio: DC 3.7V
- Flusso luminoso: 180lm
- LED: PHILIPS 3014 / 23PZ
- Batteria al litio: 18650 / 2200mAH*2
- Tempo di ricarica: 6-8h
- Autonomia: 12h
- Classe: III
- Sicurezza: IP54

3. Ricarica:

- 1) Questo prodotto può essere ricaricato tramite un telefonino che rispetchi i seguenti criteri:
- 2) ALIMENTAZIONE: AC100-240V 50/60Hz, USCITA 5V – 1A, linea USB 1.2M
- 3) ATTENZIONE: la base di ricarica NON è utilizzabile per uso esterno! Usare solamente all'INTERNO!

4. Istruzioni:

- 1) Tocco rapido: toccare una volta per accendere la luce; toccare nuovamente per spegnerla.
- 2) Tocco prolungato: toccare per un periodo di tempo prolungato ed il lumen si illuminerà gradualmente. Scostare la mano dal paralume per confermare l'intensità luminosa desiderata. L'intensità della luce non cambierà a meno di non toccare la lampada per più di 4 secondi. Utilizzando il tocco prolungato per la seconda volta, la luminosità del lumen andrà a diminuire gradualmente, fino a che la lampada sarà spenta.
- 3) Durante il processo di carica, l'indicatore visibile sulla parte superiore del paralume sarà di colore rosso. Una volta che la lampada sarà completamente carica, la luce rossa si spegnerà.

5. Attenzione:

- 1) Prima del primo uso, si prega di rimuovere la copertura protettiva in silicone, inserire il cavo di ricarica e lasciar caricare completamente.
- 2) Durante il processo di carica, l'angolo d'inclinazione dell'asta non deve essere superiore a 15°, altrimenti la lampada cadrà.
- 3) La batteria possiede una funzione di protezione dal sovraccarico;
- 4) Si prega di fare riferimento alle leggi ambientali locali per istruzioni su come riciclare o smaltire la batteria.
- 5) Si prega di ricaricare la lampada con regolarità, altrimenti la durata della batteria potrebbe risentirne.

DARBĪBAS INSTRUKCIJA

1. Lietot atbilstoši norādījumiem:

Šis produkts ir paredzēts vienīgi apgaismojuma vajadzībām, un to

- Nedrīkst pakļautlielām mehāniskām slodzēm vai spēcīgam piesārņojumam.
- Drīkst uzstādīt un izmantot tikai pēc stāvokļa pārbaudes, ja produkts ir netīrs vai uzglabāšanas laikā ir samitrināts.

2. Tehniskie dati:

- Jauda 2,2W
- Darba spriegums: DC 3,7V
- Gaismas plūsma: 180lm
- LED: PHILIPS 3014 / 23GAB.
- Litija baterija: 18650 / 2200mAh*2
- Uzlādes laiks: 6-8h
- Darbības laiks: 12h
- Klase: III
- Drošības pakāpe: IP54

3. Uzlādēšana:

- 1) Šo ierīci var uzlādēt ar mobilā tālruņa lādētāju, kas atbilst šādiem kritērijiem:
- 2) IEVADE: AC100-240V 50/60Hz, IZVADE 5V – 1A, USB vads 1,2M
- 3) UZMANĪBU: lādēšanas bāze NAV paredzēta lietošanai ārpus telpām! Tikai IEKŠTELPĀS!

4. Instrukcija:

- 1) Ātrs pieskāriens: pieskarieties vienreiz, lai ieslēgtu gaismu; pieskarieties vēlreiz, lai gaismu izslēgtu.
- 2) Ilgs pieskāriens: pieskarieties ilgāk, un gaismas spožums pakāpeniski palielināsies. Noņemiet roku no lampas abažūras, un gaismas intensitāte paliks tāda pati. Gaisma nemainīsies, ja vien nepieskarsieties lampai ilgāk par 4 sekundēm. Atkal pieskaroties ilgāk, gaismas spožums pakāpeniski samazināsies, līdz gaisma pilnībā izdzisis.
- 3) Lādēšanas laikā indikators lampas abažūras augšpusē būs sarkans. Kad lampa ir pilnībā uzlādēta, sarkanā gaisma izslēgsies.

5. Uzmanību:

- 1) Pirms pirmās lietošanas, lūdzu, noņemiet aizsargājošo silikona apvalku, ievietojiet lādēšanas vadu un pilnībā uzlādējiet.
- 2) Lādēšanas laikā staba slīpuma leņķis nedrīkst būt lielāks par 15°, pretējā gadījumā lampa nokritis zemē.
- 3) Baterijai ir aizsardzības funkcija pret pārslodzi.
- 4) Lūdzu, ievērojiet vietējos vides aizsardzības tiesību aktus par bateriju pārstrādi un iznīcināšanu.
- 5) Lūdzu, regulāri uzlādējiet lampu, pretējā gadījumā var tikt ietekmēts baterijas darbības ilgums.

NAUDOJIMO INSTRUKCIJA

1. Naudokite pagal nurodymus:

Šis produktas skirtas tik apšvietimo tikslams ir

- Negali būti veikiamas stiprių mechaninių apkrovų ar stiprių užteršimų.
- Gali būti montuojamas ir eksploatuojamas tik atlikus būklės patikrinimą, jei produktas buvo nešvarus ar sudrėko sandėliuojant.

2. Techniniai duomenys:

- Galia 2,2 W
- Darbinė įtampa: DC 3,7 V
- Šviesos srautas: 180lm
- LED: PHILIPS 3014 / 23PCS
- Ličio baterija: 18650 / 2200mAh*2
- Įkrovimo laikas: 6-8h
- Veikimo laikas: 12h
- Klasė: III
- Saugos tipas: IP54

3. Įkrovimas:

- 1) Šį produktą galima įkrauti naudojant mobiliųjų telefonų įkroviklį, kuris atitinka šiuos kriterijus:
- 2) ĮVESTIS: AC100–240 V 50/60Hz, IŠVESTIS 5V – 1A, USB linija 1,2M
- 3) DĖMESIO: įkrovimo bazė NĖRA skirta naudojimui lauke! Tik naudojimui VIDUJE!

4. Instrukcijos:

- 1) Greitas prisilietimas: palieskite vieną kartą, kad įjungtumėte šviesą; palieskite dar kartą, kad išjungtumėte.
- 2) Ilgas prisilietimas: palieskite ilgesnį laiką ir šviesos liumenas pamažu šviesės. Nuimkite ranką nuo lempos šešėlio ir šviesos intensyvumas išliks toks pats. Šviesa nepasikeis, jei neliesite lempos ilgiau nei 4 sekundes. Kai dar kartą paspausite ilgiau, šviesos liumenas pamažu tamsės, kol lemputė užges.
- 3) Įkrovimo metu lemputės viršuje esantis indikatorius bus raudonas. Kai lempa bus visiškai įkrauta, raudona lemputė užges.

5. Dėmesio:

- 1) Prieš pirmąjį naudojimą, nuimkite apsauginį silikono dangtelį, įkiškite įkrovimo laidą ir visiškai įkraukite.
- 2) Įkrovimo metu poliaus pasvirimo kampas neturi būti didesnis kaip 15°, kitaip lemputė kris žemyn.
- 3) Baterija turi apsaugą nuo perkrovos;
- 4) Norėdami perdirbti ir išmesti bateriją, vadovaukitės vietiniais aplinkos apsaugos įstatymais.
- 5) Reguliariai kraukite lempą, kitaip gali būti paveiktas baterijos veikimo laikas.

INSTRUKCJA

1. Używaj zgodnie z zaleceniami:

Ten produkt służy wyłącznie do celów oświetleniowych i:

- Nie powinien być narażony na silne obciążenia mechaniczne lub silne zanieczyszczenia.
- Powinien być instalowany i obsługiwany wyłącznie po uprzednim sprawdzeniu jego stanu, w razie gdyby produkt został zabrudzony lub zwilżony podczas przechowywania.

2. Dane techniczne:

- Moc: 2.2W
- Napięcie robocze: DC 3.7V
- Strumień światła: 180lm
- LED: PHILIPS 3014 / 23PCS
- Bateria litowa: 18650 / 2200mAh*2
- Czas ładowania: 6-8h
- Czas pracy: 12h
- Klasa: III
- Stopień ochrony: IP54

3. Ładowanie:

- 1) Ten produkt może być ładowany za pomocą ładowarki do telefonu komórkowego, która spełnia następujące kryteria:
- 2) NAPIĘCIE WEJŚCIOWE: AC100-240V 50/60Hz, NAPIĘCIE WYJŚCIOWE: 5V – 1A, USB line 1.2M
- 3) UWAGA: ładowarka przeznaczona jest wyłącznie do użytku WEWNĘTRZNEGO! (NIE używać na zewnątrz)

4. Instrukcja:

- 1) Krótki dotyk: naciśnij raz, aby zapalić światło; przyciśni ponownie, aby je wyłączyć.
- 2) Długi dotyk: naciśnij przycisk i przytrzymaj przez dłuższy czas, a światło będzie stopniowo nasilać się. Odsuń dłoń od klosza lampy, a intensywność światła pozostanie taka sama. Światło nie zmieni się, dopóki nie dotkniesz (nie przytrzymasz) lampy przez ponad 4 sekundy. Po ponownym zastosowaniu długiego dotyku poziom światła będzie stopniowo zmniejszać się, aż światło zgaśnie.
- 3) Podczas procesu ładowania wskaźnik na górze abażuru będzie czerwony. Po całkowitym naładowaniu lampy czerwone światło zgaśnie.

5. Uwaga:

- 1) Przed pierwszym użyciem usuń silikonową osłonę ochronną, podłącz przewód ładujący i naładuj urządzenie całkowicie.
- 2) Podczas procesu ładowania kąt pochylenia słupka nie może być większy niż 15°, w przeciwnym razie lampa przewróci się.
- 3) Bateria posiada funkcję ochrony przed przeładowaniem.
- 4) W celu recyklingu i utylizacji baterii należy zapoznać się z lokalnymi przepisami ochrony środowiska.
- 5) Lampę należy ładować regularnie - w przeciwnym razie może to wpłynąć na żywotność baterii.

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

1. Utilize conforme indicado:

Este produto serve exclusivamente para fins de iluminação e

- Não deve ser exposto a fortes cargas mecânicas ou elevada contaminação.
- Deve ser instalado e utilizado após uma inspeção de condição, caso o produto se encontre sujo ou tenha obtido humidade durante o armazenamento.

2. Dados técnicos:

- Energia: 2.2W
- Voltagem operacional: DC 3,7V
- Fluxo luminoso: 180lm
- LED: PHILIPS 3014 / 23PCS
- Bateria de lítio: 18650 / 2200mAh*2
- Tempo de carregamento: 6-8h
- Tempo operacional: 12h
- Classe: III
- Tipo de segurança: IP54

3. Carregamento:

- 1) Este produto pode ser carregado através de um carregador de telemóvel que cumpra os seguintes critérios:
- 2) POTÊNCIA DE ENTRADA: AC100-240V 50/60Hz, POTÊNCIA DE SAÍDA: 5V – 1A, cabo USB 1,2M
- 3) ATENÇÃO: NÃO utilize a base de carregamento para utilização exterior! Apenas INTERIOR!

4. Instruções:

- Não misture com pilhas alcalinas, padrão (carbono-zinco) e recarregáveis.
- Não misture pilhas velhas e novas.
- As baterias não recarregáveis não devem ser recarregadas.
- Baterias recarregáveis devem ser removidas do item antes de serem carregadas (se removíveis).
- Baterias recarregáveis só devem ser carregadas sob supervisão de um adulto (se removíveis).
- As baterias devem ser usadas.
- As baterias devem ser inseridas com a polaridade correta.
- Não descarte as baterias em fogo – as baterias podem vazar ou explodir.

5. Atenção:

- 1) Antes da primeira utilização, por favor remova a capa de proteção em silicone, insira o cabo de energia e carregue totalmente.
- 2) Durante o processo de carregamento, o ângulo de inclinação da haste não pode ser superior a 15°, caso contrário, o candeeiro cairá.
- 3) A bateria apresenta uma função de proteção contra sobrecarga.
- 4) Consulte a legislação ambiental local de forma a reciclar e eliminar a bateria.
- 5) Por favor, carregue o candeeiro regularmente, de outra forma a vida útil da bateria poderá ser afetada.

INSTRUCȚIUNI DE OPERARE

1. Folosiți conform indicațiilor:

Acest produs se folosește exclusiv pentru scopuri de iluminare și poate

- Să nu fie expus la încălziri mecanice rezistente sau la contaminare puternică.
- Să fie instalată și operată după o inspecție a condițiilor în cazul în care produsul este murdar sau a fost umezit prin depozitare.

2. Date Tehnice:

- Putere 2.2W
- Voltaj de operare: DC 3.7V
- Flux luminos: 180lm
- LED: PHILIPS 3014 / 23PCS
- Baterie cu litiu: 18650 / 2200mAh*2
- Timp de încărcare: 6-8h
- Timp de operare: 12h
- Clasa: III
- Tip de securitate: IP54

3. Încărcare:

- 1) Acest produs poate fi încărcat cu un încărcător de telefon mobil care îndeplinește următoarele criterii:
- 2) INPUT: AC100-240V 50/60Hz, OUTPUT 5V – 1A, USB line 1.2M
- 3) ATENȚIE: baza de încărcare NU este pentru utilizarea exterioră! Doar INTERIOR!

4. Instrucțiuni:

- 1) Atingere rapidă: atinge odată pentru a aprinde lumina, atinge încă o dată pentru a o stinge.
- 2) Atingere lungă: atinge pentru o perioadă mai lungă de timp pentru a crește gradual luminozitatea. Mișcă-ți mâna la o parte de abajurul lămpii și intensitatea luminii va rămâne la fel. Lumina nu se va schimba decât dacă atingi lampa mai mult de 4 secunde. Când aplici din nou atingerea lungă, luminozitatea va scădea fradual până se va stinge lumina.
- 3) În timpul procesului de încărcare, indicatorul din partea superioară a abajurului va fi roșu. Odată ce lampa va fi încărcată, lumina roșie se va stinge.

5. Atenție

- 1) Înainte de prima utilizare, te rugăm să îndepărtezi husa protectivă din silicon, să conectezi cablul de încărcare și să încarci complet.
- 2) În timpul procesului de încărcare, unghiul de înclinare al stâlpului nu poate fi mai mare de 15°, altfel lampa va cădea.
- 3) Baterie are o funcție de protecție de supraîncărcare.
- 4) Te rugăm să consulți legea locală a mediului pentru reciclarea și înlăturarea bateriilor.
- 5) Te rugăm să încarci lampa în mod regulat, altfel durata de viață a bateriilor ar putea fi afectată.

NÁVOD NA OBSLUHU

1. Používajte podľa návodu:

Tento produkt slúži výlučne na účely osvetlenia

- Nemal by byť vystavený silnému mechanickému zaťaženiu alebo silnému znečisteniu.
- V prípade, že je produkt znečistený alebo bol zvlhčený počas skladovania, mal by byť inštalovaný a použitý až po kontrole stavu.

2. Technické údaje:

- Príkon 2.2W
- Prevádzkové napätie: DC 3.7V
- Svetelný tok: 180lm
- LED: PHILIPS 3014 / 23PCS
- Lítiová batéria: 18650 / 2200mAh*2
- Doba nabíjania: 6-8h
- Prevádzková doba: 12h
- Trieda: III
- Stupeň ochrany: IP54

3. Nabíjanie:

- 1) Tento produkt môže byť nabíjaný prostredníctvom nabíjačky určenej pre mobilné telefóny, pokiaľ spĺňa uvedené kritériá:
- 2) VSTUP: AC100-240V 50/60Hz, VÝSTUP 5V – 1A, USB kábel 1.2M
- 3) UPOZORNENIE: nabíjacia základňa NIE JE určená na vonkajšie použitie! Iba na VNÚTORNÉ použitie!

4. Inštrukcie:

- 1) Krátky dotyk: jedným stlačením rozsvietite svetlo; opätovným stlačením vypnete svetlo.
- 2) Dlhý dotyk: dlhším podržaním sa bude svetelný tok postupne zvyšovať. Prerušte dotyk s lampou, a intenzita svetla zostane nastavená na aktuálnej úrovni. Intenzita svetla sa nezmení, pokiaľ sa nedotknete lampy na viac ako 4 sekundy. Opätovným dlhým pridržením sa svetelný tok bude postupne znižovať až do úplného vypnutia.
- 3) Počas nabíjania svieti indikátor na vrchu tienidla lampy na červeno. Akonáhle je lampa nabitá na plnú kapacitu, červené svetlo zhasne.

5. Upozornenie:

- 1) Pred prvým použitím odstráňte ochranný silikónový kryt, zapojte nabíjací kábel a nabite lampu na plnú kapacitu.
- 2) Počas nabíjania nesmie byť uhol naklonenia ramena lampy väčší ako 15 °, v opačnom prípade sa lampa prevráti.
- 3) Batéria má funkciu ochrany pred prebitím.
- 4) Prosíme, riadte sa miestnymi zákonmi o ochrane životného prostredia pri recyklácii a likvidácii batérie.
- 5) Prosíme, nabíjajte lampu pravidelne, inak môže byť ovplyvnená životnosť batérie.

NAVODILA ZA UPORABO

1. Izdelek uporabljajte po navodilih:

Ta izdelek izključno služi za razsvetljavo in

- Ne sme biti izpostavljen močnim mehanskim obremenitvam ali močnem onesaženju.
- Se lahko namesti in uporablja samo po pregledu stanja izdelke, v primeru, da je izdelek umazan ali je postal vlažen med skladiščenjem.

2. Tehnični podatki:

- Moč 2.2W
- Delovna napetost: DC 3.7V
- Svetlobni tok: 180lm
- LED: PHILIPS 3014 / 23PCS
- Litijeva baterija: 18650 / 2200mAH*2
- Čas polnjenja: 6-8ur
- Čas delovanja: 12ur
- Razred: III
- Varnostni tip: IP54

3. Polnjenje:

- 1) Ta izdelek lahko polnite s polnilnikom za mobilne telefone, ki izpolnjuje naslednja merila:
- 2) INPUT: AC100-240V 50/60Hz, OUTPUT 5V – 1A, USB kabel 1.2M
- 3) POZOR: polnilna podlaga NI za zunanjo uporabo! Samo ZA NOTRANJO UPORABO!

4. Navodila:

- 1) Hiter dotik: svetilke se dotaknite enkrat, da jo prižgete; dotaknite se je še enkrat, da jo izklopite.
- 2) Dolg dotik: svetilke se dotaknite za dlje časa in se bo svetloba postopoma povečevala. Odmaknite roko stran od senčila svetilke in bo jakost svetlobe ostala enaka. Svetloba se ne bo spremenila, če se žarnice ne dotaknete za več kot 4 sekunde. Ko se je ponovno dotaknete za dlje časa, se bo svetloba postopoma zmanjševala, dokler se svetilka ne ugasne.
- 3) Med polnjenjem bo indikator na vrhu senčila svetilke rdeč. Ko bo svetilka popolnoma napolnjena, se bo rdeča luč ugasnila.

5. Pozor:

- 1) Prosimo, da pred prvo uporabo odstranite zaščitno silikonsko folijo, vstavite kabel za polnjenje in jo do konca napolnite.
- 2) Med polnjenjem kot nagiba droga ne sme biti večji kot 15°, sicer se bo svetilka prevrnila.
- 3) Za zaščito baterija ima baterija funkcijo preprečevanja prekomernega polnjenja
- 4) Prosimo, da za recikliranje in odstranjevanje baterije upoštevate lokalni okoljski zakon.
- 5) Prosimo, da svetilko polnite redno, ker neredno polnjenje lahko vpliva na življenjsko dobo baterije.

INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

1. Usar como se indica:

Este producto sirve exclusivamente para el alumbrado y debe

- No exponerse a fuertes cargas mecánicas o a suciedad excesiva.
- Instalarse y usarse solamente después de inspeccionar su condición en caso de que el producto esté sucio o se haya expuesto a la humedad durante su almacenaje.

2. Datos técnicos:

- Potencia 2.2W
- Voltaje: DC 3.7V
- Flujo luminoso: 180lm
- LED: PHILIPS 3014 / 23PCS
- Batería de litio: 18650 / 2200mAh*2
- Tiempo de carga: 6-8h
- Tiempo de funcionamiento: 12h
- Clase: III
- Grado de protección: IP54

3. Carga:

- 1) Este producto se puede cargar con un cargador de teléfono móvil que cumpla con los siguientes requisitos:
- 2) Voltaje de entrada: AC100-240V 50/60Hz, Voltaje de salida 5V – 1A, cable USB 1.2M
- 3) ATENCIÓN: ¡base de carga NO APTA para uso en exteriores! ¡Uso solo en INTERIORES!

4. Instrucciones:

- 1) Toque rápido: toque una vez para encender la luz; toque otra vez para apagarla.
- 2) Toque largo: toque durante más tiempo y el lumen de luz incrementará gradualmente. Aparte su mano de la pantalla de la lámpara y la intensidad de la luz se mantendrá igual. La luz no cambiará a no ser que usted toque la lámpara durante más de 4 segundos. Cuando vuelva a usar un toque largo, el lumen de luz disminuirá gradualmente hasta que se apague la luz.
- 3) Durante el proceso de carga, el indicador de la parte superior de la pantalla de la lámpara estará de color rojo. Una vez la lámpara esté completamente cargada, la luz roja se apagará.

5. Atención:

- 1) Antes de su primer uso, quite la cubierta protectora de silicona, inserte el cable cargador y realice una carga completa.
- 2) Durante el proceso de carga, el ángulo de inclinación del brazo no puede superar los 15°, ya que de lo contrario la lámpara podría caer.
- 3) La batería tiene una función de protección contra sobrecargas;
- 4) Por favor, consulte las leyes medioambientales locales para reciclar y desechar la batería.
- 5) Por favor, cargue la lámpara regularmente, de lo contrario la vida de la batería podría verse afectada.

ANVÄNDARMANUAL

1. Använd enligt anvisning

Denna produkt ska endast användas för belysning och får:

- Ej utsättas för starka mekaniska belastningar eller stark förorening.
- Endast installeras och användas efter en konditionsundersökning genomförs i fall att produkten är smutsig eller har utsatts för fukt under lagring.

2. Teknisk information:

- Effekt 2.2W
- Driftspänning: DC 3.7V
- Ljusflöde: 180lm
- LED: PHILIPS 3014 / 23PCS
- Litiumbatteri: 18650 / 2200mAH*2
- Laddningstid: 6-8h
- Driftstid: 12h
- Klass: III
- Säkerhetstyp: IP54

3. Laddning:

- 1) Denna produkt kan laddas med mobilddare som uppfyller följande krav:
- 2) INPUT: AC100-240V 50/60Hz, OUTPUT 5V – 1A, USB kabel 1.2M
- 3) OBSERVERA: laddningsstation ska INTE användasutomhus! Endast INNOMHUS!

4. Instruktioner:

- 1) Snabbt tryck: tryck en gång för att slå på ljuset; tryck igen för att slå av.
- 2) Långt tryck: tryck under en längre tid och ljusstyrkan ökar gradvis. Flytta bort din hand från lampskärmen och ljusstyrkan förblir den samma. Ljuset kommer inte ändras såvida du inte rör lampan mer än 4 sekunder. När du trycker under en längre tid igen kommer ljusstyrkan minska gradvis tills lampan slocknar.
- 3) Under laddning kommer indikatorn på toppen av lampskärmen lysa rött. När lampan är helt laddad kommer den röda ljuset stängas av.

5. Observera:

- 1) Innan den användas första gången, ta bort siliconsyddet, sätt i laddningssladden och ladda den fullt.
- 2) Under laddning får inte lutningen av stängarna vara mer än 15°, då kommer lampan att falla ner.
- 3) Batteriet har en funktion som förhindrar överladdning.
- 4) Var vänlig se de lokala miljöreglerna gällande återvinning av batteriet.
- 5) Vänligen ladda batteriet regelbundet, annars kan batteriets livstid förkortas.

SOMPEX GmbH & Co. KG

Werftstraße 20-22
40549 Düsseldorf
Germany

www.sompex.de